О выплате специального единовременного пособия

В рамках мер экономической поддержки каждому жителю Японии будет выплачено единовременное пособие в размере 100 тысяч иен.

Для получения пособия необходимо заполнить и подать заявку, форма которой максимально упрощена для Вашего удобства.

Кто может получить пособие?

Все, кто внесён в Базовый реестр резидентов («Дзюмин кихон дайтё») на 27 апреля 2020 г.

Когда?

Даты приёма заявок определяются муниципальным образованием, в котором Вы зарегистрированы. Бланки заявок будут в оперативном порядке высланы по почте. Заявку необходимо подать в течение 3 месяцев с даты начала приёма.

Как подать заявку?

Муниципалитет вышлет бланк заявки с указанием Вашего имени и даты рождения. В целях борьбы с распространением коронавирусной инфекции заявки принимаются по почте и в электронном виде.

По почте:

Заполните бланк заявки, указав в том числе номер банковского счёта для получения пособия, приложите необходимые документы и отправьте почтой в муниципалитет.

В электронном виде:

Держатели идентификационной карточки My Number с чипом могут подать заявку через онлайн-сервис Mynaportal.

● Выплата пособия производится банковским переводом на счёт, указанный для всей семьи.

● Для тех, у кого нет банковского счёта, будет обеспечена возможность получить пособие лично в муниципалитете при предъявлении всех необходимых документов.

Подробности на сайте: https://kyufukin.soumu.go.jp

Справки по телефону Колл-центра по вопросам специального единовременного пособия:

0120-260020 (Звонок бесплатный, линия работает со 2 мая ежедневно с 9:00 до 18:30)

03-5638-5855 (Линия работает до 1 мая по будням с 9:00 до 18:30)

Осторожно, мошенники!!

Возможны случаи обращения мошенников к населению под видом оказания помощи в получении пособия с целью кражи. Обратите внимание! Правительство Японии и местные органы власти **ни в коем случае** не требуют от населения следующее:

● Операции с платёжными автоматами и банкоматами

● Перевод комиссии за получение пособия

При получении подозрительных электронных писем не переходите по указанным в них ссылкам и не открывайте прикреплённые файлы.

В случае столкновения с подозрительной активностью незамедлительно обращайтесь по указанным ниже контактам:

▶ Местный муниципалитет

▶ Ближайшее Управление полиции

▶ Горячая линия полиции для консультаций: #9110

▶ Горячая линия для потребителей: 188 (трёхзначный номер, код города не требуется)

▶ Горячая линия для потребителей по вопросам пособия в связи с коронавирусом (работает с 1 мая): 0120-213-188

Часто задаваемые вопросы

Без идентификационной карточки My Number нельзя подать заявку в электронном виде?

Подача заявки в электронном виде возможна при обязательном наличии идентификационной карточки My Number с чипом. Если у Вас нет такой карты, заявку можно подать по почте.

Из-за домашнего насилия мой адрес фактического проживания и адрес регистрации «Дзюминхё» отличаются. Что можно сделать?

Для того, чтобы получить пособие, как можно скорее обратитесь в муниципалитет по месту фактического проживания и сообщите о смене адреса по причине домашнего насилия. Подробности узнавайте в местном муниципалитете.

Могут ли иностранцы получить пособие?

Иностранцы также могут получить пособие, если они внесены в Базовый реестр резидентов («Дзюмин кихон дайтё») на 27 апреля 2020 г. Однако, иностранцы, пребывающие в Японии по краткосрочным визам либо нелегально, не смогут получить пособие, так как они не регистрируются «Базовом реестре резидентов».

Какие документы нужно приложить к бланку заявки?

В зависимости от метода подачи заявки, потребуются следующие документы.

По почте:

① Документ, удостоверяющий личность

Подойдёт копия идентификационной карточки My Number, водительского удостоверения либо карточки медицинского страхования и пр.

② Документы для подтверждения банковского счета

Копия банковской книжки с указанием названия финансового учреждения, номера счёта и имени владельца, копия банковской карты, а также распечатка личного кабинета интернет-банка (последнее не требуется, если счёт оформлен на имя получателя и используется для автоматических платежей за коммунальные услуги и пр.).

В электронном виде:

② Документы для подтверждения банковского счета

※ Держатели идентификационной карточки My Number подтверждают личность электронной подписью, поэтому «①Документ, удостоверяющий личность» в данном случае не требуется.

Подробности и справки по телефону	**0120-260020** (со 2 мая)
Колл-центра по вопросам специального	03-5638-5855 (до 1 мая)
единовременного пособия	

Служба Премьер-министра Японии

Министерство внутренних дел и коммуникаций Японии